ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/9556
15 December 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 15 ДЕКАБРЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо, направленное Вам 4 декабря 1969 года, Постоянным представителем Ливана (S/9530).

Изложение, содержащееся в этом письме, в отношении событий, имевших место 3 декабря 1969 года, является ложным. В этот день израильские оборонительные силы предприняли действия против полувоенного лагеря, который служит базой террористических операций против Израиля. Эта база расположена на линии прекращения огня на склонах горы Хермон. В ходе этих действий двенадцать членов нерегулярных сил, расположенных на базе, были убиты и многие другие были ранены. Было захвачено большое количество оружия и боеприпасов. Какие-либо гражданские объекты не подвергались нападению, и среди гражданских лиц не было жертв. В свое время это было подтверждено ливанской печатью.

В своей записке на имя Генерального секретаря от 25 августа 1969 года (S/9393/Add.2), я указывал, что "группы вооруженных террористов создали базу на ливанской территории и открыто проводят операции через линии прекращения огня посредством обстрела израильских деревень, проникновения, минирования, саботажа и других актов вооруженного насилия в нарушение прекращения огня". В письмах на имя Председателя Совета Безопасности от 5 сентября 1969 года (S/9431) и от 10 октября 1969 года (S/9470), я вновь подчеркнул серьезность этого положения и связанную с ним опасность.

С того времени акты агрессии, осуществляемые против Израиля, участились, особенно после соглашения, заключенного между правительством Ливана и террористическими организациями, в соответствии с которым Ливан разрешает этим организациям действовать на своей территории и с нее в явное нарушение прекращения огня и Устава Организации Объединенных Наций.

За последние пять недель Израиль шесть раз подвергался артиллерийскому обстрелу с ливанской территории и четыре раза на его территории закладывались мины. Последнее нападение имело место 13 декабря, во время которого город Метулла подвергся обстрелу ракетами "Катюша" и из базук, который привел к смерти двух гражданских лиц Израиля. Очевидно, что в этих обстоятельствах Израиль был вынужден принять меры обороны для защиты своей территории и своего населения от вооруженных нападений.

Примечательно, что в письме представителя Ливана даже не упоминается о прекращении огня, соблюдать которое обязалось его правительство. Я хотел бы вновь заявить, как указывалось в моем письме на имя Генерального секретаря от 25 августа 1969 года (S/9393/Add.2), что "так как правительство Ливана согласилось на прекращение огня, то его бесспорной обязанностью является предотвращение его нарушения с ливанской территории регулярными или нерегулярными силами. Если бы Ливан недвусмысленно согласился с этим обязательством и эффективно выполнял его, то прекращение огня соблюдалось бы надлежащим образом и положение перестало бы быть тревожным".

Имею честь просить о распространении этого письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Иосеф ТЕКОА
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций